



INVITATION

CHAMPIONNAT SUISSE
PETIT BASSIN

LAUSANNE | 2026

CHAMPIONNAT SUISSE PETIT BASSIN

1. INFORMATIONS GÉNÉRALES

Date de l'événement	13 - 15 novembre 2026
Type d'événement	Championnat suisse
Classement par points	Scoring de points AQUA 2026
Conditions de participation	selon le règlement 3.2.1 : Championnat Suisse en petit bassin
Licences	Tou-te-s les participant-e-s doivent être en possession d'une licence annuelle valable de Swiss Aquatics dès la clôture des inscriptions reconnaissant ainsi le statut de dopage (y compris les dispositions d'exécution) de Swiss Olympic.
Règlements	Les règlements de la Fédération suisse de natation (FSN, Swiss Aquatics) sont applicables, en particulier : Règlement 3.1 : Règlement des compétitions de natation Règlement 3.2.1 : Championnat Suisse en petit bassin Règlement 7.3.1 : Règlement WORLD AQUATICS pour la natation de compétition

Délais importants	Période de qualification : 15.11.2024 au 02.11.2026 Délai d'inscription : Lundi 02.11.2026, 23h59 Délai d'inscription tardive : Lundi 09.11.2026, 23h59 Réunion des chefs d'équipe : Mercredi 11.11.2026, 20h30, en ligne
--------------------------	--

2. ORGANISATION

Organisateur	Swiss Aquatics Swimming Lindenpark, Lindenhofstrasse 1, 3048 Worblaufen
Personne de contact de l'organisateur	Nina Kost, administration natation swimming@swiss-aquatics.ch , 031 552 24 00
Site web de l'organisateur	Championnat suisse en petit bassin - Swiss Aquatics
Délégué Swiss Aquatics	Andreas Herty, swimming@swiss-aquatics.ch
Juge arbitre AQUA & Head Referee	Alexia de Angelis
Juge arbitre	Anja Brons
Juge arbitre	Andreas Tschanz
Juge arbitre Office	Sandra Marconi
Starter AQUA	Boris Chiavi
Starter	Claudia Coda

SUPPLIERS

PARTNERS

3. ORGANISATEUR & LIEU DE COMPÉTITION

Organisateur	Lausanne Aquatique
Personne de contact organisateur	STASIULIS Benjamin Mail : directeur@lausanneaquatique.ch Telephone : +41 78 766 10 99
Site web Organisateur	https://www.lausanneaquatique.ch
Billetterie/prix	Offre en cours de réalisation (en ligne sur le site prochainement)
Restauration/Shops	Offre en cours de réalisation (en ligne sur le site prochainement)
Installation de compétition	Vaudoise Aréna Chemin du Viaduc 14, 1008 Prilly
Homologation	A
Bassin de compétition	25 m ; 10 couloirs de 2,5 m de largeur 2,0 m de profondeur température de l'eau 26 °C
Bassin d'échauffement	6x25 m 2.0 m de profondeur
Installation de chronométrage	Automatique, Quantum
Plaques de touche	Sur les deux côtés
Plots de départ	Plots de départ disponibles avec cale et aide au départ du dos
Traitement des données	SPLASH Meet Manager ; avec transfert de données Lenex
Calendrier, messages et résultats	Swimrankings

4. PROCÉDURE D'INSCRIPTION

Adresse d'inscription	Swiss Aquatics, Administration Swimming Lindenpark, Lindenhofstrasse 1, 3048 Worblaufen swimming@swiss-aquatics.ch , +41 31 552 24 00
Délai d'inscription	Lundi 02 novembre 2026, 23:59 heures
Délai d'inscription tardive	Lundi 09 novembre 2026, 23:59 heures
Inscriptions en ligne	https://www.swimrankings.net/manager/
Inscriptions par Lenex	Envoyer le fichier Lenex avec l'inscription "KBSM2026-code du club" à swimming@swiss-aquatics.ch

4.1 CONFIRMATION D'INSCRIPTION

Le fichier Lenex, la liste récapitulative des inscriptions reçues et les résultats en direct peuvent être consultés officiellement via Swimrankings.

Es wird keine Meldebestätigung versendet. Die Vereine überprüfen ihre erfassten Meldungen über die obenstehende Internetadresse und melden allfällige Korrekturen per E-Mail an den Organisator. Letzter Termin für Korrekturen ist der Nachmeldeschluss.

4.2 CORRECTIONS

Les corrections des inscriptions peuvent être envoyées via swimming@swiss-aquatics.ch jusqu'à la clôture des inscriptions tardives. Les modifications après la date limite d'inscription doivent être envoyées au délégué Swiss Aquatics et à l'organisateur (events@lausanneaquatique.ch).

4.3 ATTRIBUTION DES LIGNES DE DÉPART

Pour l'attribution des lignes de départ, les meilleurs temps dans les listes des meilleurs 50 m de Swiss Aquatics sont déterminants comme temps d'inscription. Ceux-ci sont automatiquement repris dans la liste des inscriptions reçues après la lecture des inscriptions. Il n'est pas nécessaire que les clubs annoncent des temps d'inscription.

4.4 TEMPS D'INSCRIPTION

Seuls les temps d'inscription dans la période **du 15 novembre 2024 au 02 novembre 2026** seront pris en compte.

Si un club participant n'est pas d'accord avec le temps d'inscription d'un·e concurrent·e pour le 400 m 4-nages, le 400 m, le 800 m, le 1500 m nage libre et/ou un relais, il peut demander une clarification au délégué de Swiss Aquatics jusqu'à la date indiquée.

4.5 INSCRIPTION DE RELAIS

Pour les relais, les résultats seront pris en compte jusqu'au **02 novembre 2026**, les résultats déjà obtenus lors de la manifestation en cours peuvent également être pris en compte.

Pour les relais, le club qui s'inscrit doit annoncer nominativement les quatre nageur·se·s qui seront probablement engagé·e·s. Pour chacun des nageur·se·s inscrit·e·s, le meilleur temps dans les listes des meilleurs est automatiquement repris et le temps d'inscription du relais est calculé en additionnant les temps d'inscription individuels. Si un "temps de course" est repris des listes de résultats pour le·la nageur·se de départ d'un relais, un malus de 0,5 seconde est automatiquement pris en compte pour ce temps. Si, pour le·la deuxième, le·la troisième ou le·la quatrième nageur·se d'un relais, on reprend des listes de résultats un temps réalisé lors d'une compétition individuelle ou en tant que nageur·se de départ d'un relais, un bonus de 0,5 seconde est automatiquement pris en compte pour ce temps.

Le relais figurant sur la liste de départ doit être remis au juge-arbitre avec les nageur·se·s qui y participent définitivement et leur ordre de départ jusqu'à l'heure indiquée. Veuillez utiliser le formulaire d'inscription de relais Splash. Des modifications ultérieures ne seront autorisées par le juge-arbitre que dans des cas exceptionnels et justifiés par écrit.

4.6 ADAPTATION D'INSCRIPTION TARDIVE

Les clubs sont tenus d'adapter le temps d'inscription pour des épreuves avec classement au temps si, en raison de la forme actuelle des nageur·se·s et/ou de la composition du relais, le temps attendu lors de la compétition est plus faible que le temps d'inscription.

Les temps manquants, les temps meilleurs que ceux figurant sur les listes des meilleurs et les cas particuliers doivent être signalés par le club participant à Swiss Aquatics avant la date limite d'inscription tardive et être accompagnés de listes de résultats. Swiss Aquatics veillera ensuite à ce que les temps concernés soient intégrés dans les listes des meilleurs.

4.7 ANNONCES

Les désistements pour les épreuves individuelles doivent être remis au plus tard à la date indiquée sur le formulaire officiel.

Passé ce délai, les listes de départ

- a. pour les 400 m 4 nages, 400 m, 800 m et 1500 m nage libre, les séries principales et les séries plus faibles sont établies ;
- b. les listes de départ définitives sont établies avec l'attribution des couloirs.

Les temps déterminants doivent être justifiés à la demande du délégué de Swiss Aquatics.

Les retraits de finales sont autorisés par le juge-arbitre s'ils sont présentés par écrit au plus tard 30 minutes après la fin de la dernière série préliminaire de l'épreuve correspondante. En cas de retrait après ce délai, l'art. 3.5, al. 3 du règlement des compétitions de natation s'applique.

Les concurrent-e-s individuel-le-s et les relais qui ne se présentent pas au départ sont redevables d'une simple pénalité pour les séries, d'une triple pénalité pour les finales et les épreuves avec classement au temps. Dans des cas exceptionnels, une demande de dispense écrite peut être soumise à l'avance au juge-arbitre.

Les concurrent-e-s individuel-le-s du 400 m 4 nages, 400 m, 800 m, 1500 m nage libre ainsi que les relais qui sont classés dans les séries principales et qui n'y participent pas en bonne et due forme perdent le droit de prendre des départs supplémentaires à ce championnat. Dans des cas extraordinaires, une demande de dispense écrite peut être soumise à l'avance au juge-arbitre.

4.8 CAS PARTICULIERS

Les demandes concernant les épreuves (p. ex. heures d'inscription, horaires, etc.) doivent être adressées au délégué avant 19h00 la veille de la course correspondante.

Les demandes relatives à l'organisation (p. ex. repas, installation, spectateurs, etc.) doivent être adressées directement au club hôte.

Afin de garantir un déroulement ordonné de la compétition, Swiss Aquatics Swimming se réserve le droit de refuser des inscriptions après la clôture des inscriptions afin de garantir le respect de l'horaire.

5. FRAIS D'INSCRIPTION & AMENDES

Frais d'inscription Epreuves individuelles CHF 20.- ; relais CHF 30.-.

Frais d'inscription pour les inscriptions tardives Epreuves individuelles CHF 60.- ; relais CHF 90.-.

Amendes La pénalité simple s'élève à CHF 20.

L'échelonnement de la pénalité simple, double et triple est le suivant :

50 m :	0.50"	100 m :	1.50"
200 m :	2.50"	400 m :	4.50"
800 m :	7.50"	1500 m :	12.50"

6. PROGRAMME & HORAIRE

Mercredi, 11.11.2026

20h30 Réunion des chefs d'équipe [en ligne](#)

Les clubs participants s'engagent à participer à la réunion des chefs d'équipe.

Jeudi, 12.11.2026

À partir de 17h00 Echauffement dans le bassin de compétition

19h00 Dernier délai pour les désistements aux épreuves 1-12

Vendredi, 13 novembre 2026

Éliminatoires

À partir de 07h00 Echauffement dans le bassin de compétition						
08h00 Réunion des juges						
08h45 Fin de l'échauffement dans le bassin de compétition						
09h00 Début des épreuves 1-12						
No.	Course	Genre	Séries	Limite	Amende ^{2*}	Amende ^{3*}
1	400 m Libre	Hommes	Séries secondaires	4:11.93	4:16.43	4:20.93
2	400 m Libre	Femmes	Séries secondaires	4:37.57	4:42.07	4:46.57
3	50 m Dos	Hommes	Séries préliminaires	28.35	28.85	29.35
4	50 m Dos	Femmes	Séries préliminaires	31.98	32.48	32.98
5	200 m Brasse	Hommes	Séries préliminaires	2:31.24	2:33.74	2:36.24
6	200 m Brasse	Femmes	Séries préliminaires	2:47.71	2:50.21	2:52.71
7	100 m Papillon	Hommes	Séries préliminaires	59.23	1:00.73	1:02.23
8	100 m Papillon	Femmes	Séries préliminaires	1:07.48	1:08.98	1:10.48
9	400 m 4-nages	Hommes	Séries secondaires	4:48.74	4:53.24	4:57.74
10	400 m 4-nages	Femmes	Séries secondaires	5:18.00	5:22.50	5:27.00
11	50 m Libre	Hommes	Séries préliminaires	24.48	24.98	25.48
12	50 m Libre	Femmes	Séries préliminaires	27.82	28.32	28.82

Finales

À partir de 15h30 Echauffement dans le bassin de compétition			
16h00 Réunion des juges			
16h45 Fin de l'échauffement dans le bassin de compétition			
17h00 Début des finales 1-12			
No.	Course	Genre	Finales
1	400 m Libre	Hommes	Séries principales B & A
2	400 m Libre	Femmes	Séries principales B & A
3	50 m Dos	Hommes	Finales B & A
4	50 m Dos	Femmes	Finales B & A
5	200 m Brasse	Hommes	Finales B & A
6	200 m Brasse	Femmes	Finales B & A
Cérémonies protocolaires épreuves 1, 2, 3, 4, 5, 6			
7	100 m Papillon	Hommes	Finales B & A
8	100 m Papillon	Femmes	Finales B & A
9	400 m 4-nages	Hommes	Séries principales B & A
10	400 m 4-nages	Femmes	Séries principales B & A
11	50 m Libre	Hommes	Finales B & A
12	50 m Libre	Femmes	Finales B & A
Cérémonies protocolaires épreuves 7, 8, 9, 10, 11, 12			

19h00 Dernier délai pour les désistements aux épreuves 13-26.

Samedi 14 novembre 2026

Éliminatoires

À partir de 07h00		Echauffement dans le bassin de compétition				
08h00		Réunion des juges				
08h45		Fin de l'échauffement dans le bassin de compétition				
09h00		Début des épreuves 13-24				
No.	Course	Genre	Séries	Limite	Amende ^{2*}	Amende ^{3*}
13	200 m Libre	Hommes	Séries préliminaires	1:57.44	1:59.94	2:02.44
14	200 m Libre	Femmes	Séries préliminaires	2:11.12	2:13.62	2:17.12
15	100 m Dos	Hommes	Séries préliminaires	1:01.22	1:02.72	1:04.22
16	100 m Dos	Femmes	Séries préliminaires	1:08.59	1:10.09	1:11.59
17	50 m Brasse	Hommes	Séries préliminaires	31.18	31.68	33.18
18	50 m Brasse	Femmes	Séries préliminaires	35.73	36.23	36.73
19	200 m Papillon	Hommes	Séries préliminaires	2:15.55	2:18.05	2:20.55
20	200 m Papillon	Femmes	Séries préliminaires	2:32.19	2:34.69	2:37.19
21	100 m 4-nages	Hommes	Séries préliminaires	1:00.80	1:02.30	1:03.80
22	100 m 4-nages	Femmes	Séries préliminaires	1:09.05	1:10.55	1:12.05
23	1500 m Libre	Hommes	Série principale B	17:10.93	17:23.43	17:35.93
24	800 m Libre	Femmes	Série principale B	9:39.98	9:47.48	9:54.98
23	1500 m Libre	Hommes	Séries secondaires	17:10.93	17:23.43	17:35.93
24	800 m Libre	Femmes	Séries secondaires	9:39.98	9:47.48	9:54.98

Dernier délai : Remise des inscriptions pour les relais 4x50 m Libre jusqu'à la fin du programme matinal.

Finales

À partir de 15h30		Echauffement dans le bassin de compétition	
16h00		Réunion des juges	
16h45		Fin de l'échauffement dans le bassin de compétition	
17h00		Début des épreuves 13-26	
No.	Course	Genre	Finales
13	200 m Libre	Hommes	Finales B & A
14	200 m Libre	Femmes	Finales B & A
15	100 m Dos	Hommes	Finales B & A
16	100 m Dos	Femmes	Finales B & A
17	50 m Brasse	Hommes	Finales B & A
18	50 m Brasse	Femmes	Finales B & A
Cérémonies protocolaires épreuves 13, 14, 15, 16, 17, 18			
19	200 m Papillon	Hommes	Finales B & A
20	200 m Papillon	Femmes	Finales B & A
21	100 m 4-nages	Hommes	Finales B & A
22	100 m 4-nages	Femmes	Finales B & A
23	1500 m Libre	Hommes	Série principale A
24	800 m Libre	Femmes	Série principale A
Cérémonies protocolaires épreuves 19, 20, 21, 22, 23, 24			
25	4x50 m Libre	Hommes	Séries secondaires
26	4x50 m Libre	Femmes	Séries secondaires
25	4x50 m Libre	Hommes	Série principale A
26	4x50 m Libre	Femmes	Série principale A
Cérémonies protocolaires épreuves 25, 26			

19h00 Dernier délai pour les désistements aux épreuves 27-40

Dimanche 15 novembre 2026

Éliminatoires

À partir de 07h00		Mise à l'eau dans le bassin de compétition				
08h00		Réunion des juges				
08h45		Fin de l'échauffement dans le bassin de compétition				
09h00		Début des épreuves 27-40				
No.	Course	Genre	Séries	Limite	Amende ^{2*}	Amende ^{3*}
27	100 m Libre	Hommes	Séries préliminaires	53.44	54.94	56.44
28	100 m Libre	Femmes	Séries préliminaires	1:00.23	1:01.73	1:03.23
29	200 m Dos	Hommes	Séries préliminaires	2:13.64	2:16.14	2:18.64
30	200 m Dos	Femmes	Séries préliminaires	2:27.79	2:30.29	2:32.79
31	100 m Brasse	Hommes	Séries préliminaires	1:08.37	1:09.87	1:11.37
32	100 m Brasse	Femmes	Séries préliminaires	1:17.58	1:19.08	1:20.58
33	50 m Papillon	Hommes	Séries préliminaires	26.62	27.12	27.62
34	50 m Papillon	Femmes	Séries préliminaires	30.25	30.75	31.25
35	200 m 4-nages	Hommes	Séries préliminaires	2:13.02	2:15.52	2:18.02
36	200 m 4-nages	Femmes	Séries préliminaires	2:28.52	2:31.02	2:33.52
37	800 m Libre	Hommes	Série principale B	9:04.53	9:12.03	9:19.53
38	1500 m Libre	Femmes	Série principale B	19:30.00	19:42.50	19:54.98
37	800 m Libre	Hommes	Séries secondaires	9:04.53	9:12.03	9:19.53
38	1500 m Libre	Femmes	Séries secondaires	19:30.00	19:42.50	19:54.98

Dernier délai : Remise des inscriptions aux relais 4x50 m 4-nages jusqu'à la fin du programme matinal.

Finales

À partir de 14h30		Echauffement dans le bassin de compétition	
15h00		Réunion des juges	
15h45		Fin de l'échauffement dans le bassin de compétition	
16h00		Début des épreuves 27-40	
No.	Course	Genre	Finales
27	100 m Libre	Hommes	Finales B & A
28	100 m Libre	Femmes	Finales B & A
29	200 m Dos	Hommes	Finale B & A
30	200 m Dos	Femmes	Finales B & A
31	100 m Brasse	Hommes	Finales B & A
32	100 m Brasse	Femmes	Finales B & A
Cérémonies protocolaires épreuves 27, 28, 29, 30, 31, 32			
33	50 m Papillon	Hommes	Finales B & A
34	50 m Papillon	Femmes	Finale B & A
35	200 m 4-nages	Hommes	Finales B & A
36	200 m 4-nages	Femmes	Finales B & A
37	800 m Libre	Hommes	Série principale A
38	1500 m Libre	Femmes	Série principale A
Cérémonies protocolaires épreuves 33, 34, 35, 36, 37, 38; honneurs			
39	4x50 m 4-nages	Hommes	Séries secondaires
40	4x50 m 4-nages	Femmes	Séries secondaires
39	4x50 m 4-nages	Hommes	Série principale A
40	4x50 m 4-nages	Femmes	Série principale A
Cérémonies protocolaires épreuves 39, 40			

7. CÉRÉMONIES PROTOCOLAIRES

Titre	Selon le règlement 3.2.1
Médailles	Selon le règlement 3.2.1 Pour les nageur-se-s classé-e-s dans les rangs 1 à 3 : Or, argent ou bronze
Remise des prix	Les clubs sont responsables que leurs nageur-se-s se présentent à l'heure et en tenue correcte (T-shirt, pantalon et chaussures) à la cérémonie protocolaire (selon le règlement 3.1, art. 7.10).

8. FACTURE

Après le championnat, Swiss Aquatics envoie à chaque club participant une facture avec le montant à payer pour :

- les inscriptions et les inscriptions tardives ;
- les pénalités pour non-respect des temps limites et non-présentation au départ ;
- les éventuels autres montants dus.

9. AUTRES DISPOSITIONS

9.1 ASSURANCE

L'assurance est l'affaire de chaque participant-e. La FSN et le club organisateur du championnat n'offrent aucune couverture d'assurance en cas d'accident, de maladie, de vol ou de responsabilité civile et déclinent toute responsabilité.

9.2 ENGAGEMENT DES CLUBS

En s'inscrivant, les clubs s'engagent à veiller à ce que leurs nageur-se-s se présentent à l'heure et en tenue correcte à la cérémonie protocolaire (selon le règlement de compétition natation 3.1, art. 7.10) ainsi qu'à ce que tous les membres de l'équipe portent exclusivement des chaussures propres avec des semelles claires dans la piscine couverte.

9.3 PHOTOGRAPHES

L'intervention de photographes doit être préalablement autorisée par le délégué de Swiss Aquatics. Les demandes éventuelles doivent être envoyées par e-mail à swimming@swiss-aquatics.ch avant le début des Championnats suisses.

9.4 ADAPTATIONS/REFUS

Nous attirons votre attention sur le fait que le calendrier et les conditions d'admission peuvent faire l'objet d'adaptations jusqu'au réunion des chefs d'équipe. En conséquence, les inscriptions peuvent être refusées jusqu'au réunion des chefs d'équipe.

Ni l'organisateur Swiss Aquatics Swimming ni le club hôte ne peuvent être tenus responsables des frais d'annulation et/ou des frais supplémentaires liés au voyage, à l'hébergement et à la restauration.

Swiss Aquatics Swimming, 06.08.2026

Rolf Ingold
Chef compétitions

Nina Kost
Administration Swimming